



« Corona-Elternbrief » 1. April 2022
Lettre aux parents 1er avril 2022

Liebe "DFG-Eltern",

Madame, Monsieur, chers parents du LFA,

<p>Rund um Corona -> großer Umbruch bei den Regelungen!</p> <p>1 - Die Infektionszahlen gehen auch bei uns weiterhin etwas in die Höhe, am heutigen Freitag: *In US/MS: 19 (16) Fälle von Quarantäne, davon 2 als Kontaktperson *In OS: 12 (13) Fälle (In Klammern die Zahlen der Vorwoche)</p> <p>Wir wünschen allen Erkrankten gute Besserung, nicht allzu heftige Symptome und baldige Genesung.</p> <p>2 - Und trotzdem nun umfangreiche Lockerungen: die Einzelregelungen können folgendermaßen zusammengefasst werden:</p> <ul style="list-style-type: none">- Es entfallen ab sofort (fast) sämtliche Corona-Beschränkungen, was den Unterrichtsbetrieb anbetrifft, auch die Maskenpflicht entfällt.- Auch bei sämtlichen schulischen Veranstaltungen gibt es keinerlei Einschränkungen mehr außer der Testpflicht für nicht geboosterte externe Personen.- Einzige Corona-Maßnahme, die vorläufig bestehen bleibt ist die Testpflicht (2x/Woche) <p>Vor dem Hintergrund der auch an unserer Schule ansteigenden Infektionszahlen (s.o.) empfehlen wir trotzdem weiterhin im Schulgebäude die Maske zu tragen.</p>	<p>Autour du Corona ...</p> <p>-> grand bouleversement des réglementations !</p> <p>1 - Les chiffres des infections continuent de grimper un peu chez nous aussi, ce vendredi : *En US/MS : 19 (16) cas de quarantaine, dont 2 en tant que personne de contact</p> <p>*En OS : 12 (13) cas (Entre parenthèses, les chiffres de la semaine précédente).</p> <p>Nous souhaitons à tous les malades un bon rétablissement, des symptômes pas trop violents et une guérison rapide.</p> <p>2 - Et malgré tout, des assouplissements importants : les dispositions individuelles peuvent être résumées comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none">- Dès maintenant, (presque) toutes les restrictions Corona sont supprimées en ce qui concerne l'enseignement, et le port du masque n'est plus obligatoire.- De même, il n'y a plus aucune restriction pour toutes les manifestations scolaires, à l'exception du test obligatoire pour les personnes externes non boostées.- La seule mesure Corona qui reste provisoirement en vigueur est le test obligatoire (2x/semaine). Compte tenu de l'augmentation du nombre d'infections dans notre école (voir ci-dessus), nous recommandons néanmoins de continuer à porter le masque dans le bâtiment scolaire.
<p>Notfallkarten</p> <p>Die Notfallblätter, in die Sie zu Beginn des Schuljahres die medizinischen Daten Ihres Kindes eingetragen haben, werden bei Einsätzen von den Schulsanitätern und den Rettungsdiensten verwendet. Einige dieser Bögen scheinen</p>	<p>Fiches d'urgence</p> <p>Les fiches d'urgence dans lesquelles vous avez renseigné en début d'année les informations médicales de votre enfant sont utilisées lors des interventions par les secouristes scolaires</p>

<p>unvollständig zu sein. Wenn Sie Änderungen vornehmen möchten (neue medizinische Diagnosen, Entwicklung einer Behandlung...), wenden Sie sich bitte an Herrn Desigaux: desigaux@dfglfa.net</p>	<p>(Schulsanitäter) et par les services de secours. Certaines de ces fiches semblent incomplètes. Si vous avez des modifications à apporter (nouveaux diagnostics médicaux, évolution d'un traitement...), vous remercie de contacter M. Desigaux : desigaux@dfglfa.net.</p>
<p>Wünsche</p> <p>Ihnen allen, und allen Schüler*innen ein erholsames, wenn auch verregnetes Wochenende</p> <p>mit freundlichen Grüßen</p> <p><i>Johannes Remmer + Miguel Rubio</i></p>	<p>Bonne fin de semaine</p> <p>Nous vous souhaitons à tous et à vos familles un week-end reposant, bien que pluvieux un bon week-end de détente</p> <p>Avec nos meilleures salutations Johannes Remmer + Miguel Rubio</p>